



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00014721

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 14721**

Lugar y fecha: Document Place and date:	12/03/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	12/03/2018	Hora: Time:	09:06 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: AGUA Y ENERGIA, S.A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Marítimo		Tipo de Aeronave:		Nombre del Vapor: MARINER					
Placa: 1803		Matrícula:		No. de Viaje: Guatemala					
Origen: China		Procedencia: China		Destino: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSION MARITIMA		Químico utilizado: VIROFLEX		Dosis: 5 grs/litro de agua					
Concentración: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: 0		Dose: 0 °C					
Volumen tratado: 0		Tiempo de aeración: 0		Temperatura ambiente: 0 °C					
Tiempo de exposición: 0		Ventilación period: 0		Room temperature: 0 °C					
Producto tratado: 1 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: 0		Motivo del tratamiento: 0					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:		Treatment Purpose:							
Observaciones: MSKU2182548									



NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000014721

00014721



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **TCQ No. 14721**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

AGUA Y ENERGIA, S.A.
VEINTINUEVE CON 58/100 Quetzales
CAMIONES (5 equiv a 20") - ASP

POR Q / FOR Q *****29.58**
TIPO DE CAMBIO: **7.39490**
EXCHANGE RATE:

QUETZALES

TCQ 12/03/2018

EFFECTIVO/CASH:

CREDITO/CREDIT:

CHEQUE/CHECK:

BANCO/BANK:

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

José Sánchez Navichoque

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000014721